

Ústav Romanistiky FF JU v Českých Budějovicích

Oponentský posudek na bakalářskou práci

Název práce: **Vyjadřování podmínkových vztahů v současné španělštině**
Autorka práce: **Radka Strmeňová**
Vedoucí práce: **PhDr. Jana Pešková, Ph.D.**

Předkládaná bakalářská práce představuje brilantní ukázkou skloubení hluboké teoretické přípravy a zevrubné analýzy jazykového vzorku. Předem konstatuji, že práci Radky Strmeňové považuji za velice zdařilou, a sice z následujících důvodů:

1. V první řadě zaujme perfektní uspořádání celé práce: už od jednotlivých kapitol teoretické části je patrný soustředěný postup k cíli, v každém momentu práce autorka přesně ví, kam směřuje, každý odstavec má smysl. Dle mého názoru koncepce práce prozrazuje neobvykle pečlivé promyšlení každého kroku.

2. Nepřehlédnutelná je výborná práce s prameny: autorka se opírá o relevantní literaturu (Llorach 1999, Králová 1999, Gómez Torrego 2002, Grepl & Karlík 1986, Macíková-Mlýnková 2005, Matte Bon 1999, Montolío 1999, RAE 1991, Zavadil & Čermák 2010), což se samozřejmě očekává, nicméně je třeba vyzdvihnout způsob, jakým autorka se zdroji pracuje. Nepostupuje po jednotlivých autorech, nýbrž je využívá pro svou argumentační linii, porovnává je, klade je do protikladu, zdůrazňuje jejich společná hlediska, přičemž koncepce jednotlivých autorů interpretuje bez obsahových chyb.

3. Provedení analýzy jazykového vzorku prozrazuje promyšlenost, pečlivost a invenci. Autorka formuluje základní otázky, které mají být zodpovězeny, stanovuje hypotézy, které mají být ověřeny, a představuje způsob, jakým bude analýza vedena. Získaný jazykový vzorek zpracovává vyčerpávajícím způsobem, snaží se interpretovat různé aspekty pozorovaného jevu a vytěžit ze vzorku co nejvíce. Autorka se zamýšlí nad excerpovanými daty, zvažuje faktory, které mohly vést k daným nálezům, což považuji za důkaz její schopnosti uvažovat z různých hledisek. Autorčinu invenci vidím právě v této schopnosti pozorovat vzorek z různých hledisek, jako příklad uvádím sledování faktorů diatopických, diafazických a diastratických (regionální periodika, přílohy zaměřené na žen/muže). Výsledky a závěry z nich formulované považuji za naprosto přesvědčivé a srozumitelně objasněné.

4. Další kladnou stránkou je slohově vyzrálý jazyk, prostý gramatických či stylistických chyb, rovněž redakční úprava je příjemná, pouze u obsahu na str. 7 pravděpodobně došlo k rozhození číslování – str. 666, 700.

Na druhou stranu mám k práci několik připomínek a podnětů, u kterých předpokládám, že poslouží pro účely obhajoby:

1. Práce je poměrně dlouhá, tvoří jí cca 35 stran teoretické a necelých 30 stran praktické části. Kvůli snaze o co nejvyšší míru explicitnosti se na některých místech stává text zdlouhavým, zvláště v pasážích, kde se připomíná, co již bylo zmíněno; druhá polovina teoretické části jaksí „ubíhá pomalu“.

2. Autorka v kapitole 1.3.1 uvádí různá použití spojky *si*. Jak by autorka interpretovala a klasifikovala věty typu *Si alguien tuvo la culpa, fue Aitor*? Setkala se s nimi? Pokud ano, jak je interpretovala?


3. Zajímavé jsou ty pasáže, ve kterých autorka představuje různá požití spojek; pro další inspiraci bych doporučila publikaci J.F. Garcíy Santose, *Sintaxis del español: nivel de perfeccionamiento*, kde jsou uvedeny různé kontexty a syntaktická schémata různých spojek, i těch příznakových a méně frekventovaných.

4. Již jsem uvedla, že výsledky analýzy jsou vyčerpávající. Domnívám se ale, že by práci prospěla větší grafická vizualizace výsledků, např. formou tabulek či grafů. V textu tak občas zaniknou přesné údaje. Například v tabulce 3 na str. 46 jsou uvedeny všechny výskyty spojek včetně kontextů jiných než podmínkových. Uvítala bych proto další zpracování výsledků s odečtením těchto kontextů – ty najdeme až v pasážích věnujících se jednotlivým spojkám.

5. Překvapující je pro mě relativně vysoký výskyt spojky *como*, kterou autorka vidí jako stylisticky neutrální. Dle mého názoru se jedná o spojku spíše z mluvené roviny jazyka, navíc používanou v kontextech obavy, výhrůžky, varování či nedokončené podmínky (často jen jako apodoze); nepovažovala bych ji tedy ve sledovaném typu text za stylisticky neutrální, nýbrž jako spojku s jasnou konotací. Mohla by autorka blíže objasnit uvedenou „stylistickou neutrálnost“ této spojky?

Závěrečné hodnocení: Předkládaná bakalářská práce představuje vnitřně velice kompaktní útvar, v němž autorka prokazuje schopnost metodického postupu a zpracování zkoumaného vzorku. Stanovené cíle své práce Radka Strměňová splnila. Závěry interpretované na základě analýzy vzorku jsou zformulované věcně a přesvědčivě – a to vyčerpávajícím způsobem- a z hlediska jejich další aplikace jsou využitelné pro další studium této oblasti. Celkově považuje předkládanou práci v kontextu bakalářských prací za nadstandardní. S uvážením výše uvedeného **doporučuji tuto práci k obhajobě** a hodnotím ji předběžně známkou **výborně** s tím, že výsledné hodnocení bude stanoveno na základě vedení obhajoby.

V Českých Budějovicích, 15. června 2015.


.....
Mgr. Miroslava Aurová, Ph.D.